

LUM12 HRF



Screwdriver

Référence documentation 9836 9378 03
Date de publication 2022-04-12

Valable à partir du n° de série A3830001

Notice d'utilisation du produit



 AVERTISSEMENT	
	<p>Lire l'ensemble des mises en garde et consignes de sécurité. Le non-respect des mises en garde et des consignes de sécurité peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.</p> <p>Conserver l'ensemble des mises en garde et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.</p>

Atlas Copco

Sommaire

Informations produit	4
Informations générales	4
Signalétique de sécurité	4
Garantie	4
Site web	5
ServAid	5
Fiches de données de sécurité FDS	5
Pays d'origine	5
Plans cotés	5
Aperçu	5
Caractéristiques techniques produit	5
Présentation de l'entretien	5
Recommandations pour l'entretien	5
Installation	6
Configuration minimum d'installation	6
Qualité de l'air	6
Guide de lubrification air et huile	6
Raccordement de l'air comprimé	6
Fonctionnement	7
Directives d'ergonomie	7
Mode d'emploi	8
Couple de serrage	8
Instructions d'utilisation	10
Signalisation - Signal RE	10
Surveillance de la pression d'air, signal RE S1	10
Maintenance	12
Instructions de maintenance	12
Recommandations pour l'entretien	12
Consignes d'entretien	12
Pièces de rechange	12
Serrer des raccords filetés	12
Instructions de lubrification	13
Protection contre la rouille et nettoyage	13
Lubrification des pièces de moteur	13
Lubrification	13
Contrôle des pièces de moteur	13
Pour obtenir un rendement maximum	14
Notice de démontage/montage	14
Démontage du moteur	14
Démontage / Montage	14
Serrer des raccords filetés	14
Montage du moteur	15
Vitesse à vide et consommation d'air	15

Recyclage **16**
 Réglementation environnementales 16
 Informations concernant le recyclage 16

Informations produit

Informations générales

AVERTISSEMENT Risque de dégâts matériels ou d'accidents graves

Veiller à lire, assimiler l'ensemble des instructions avant d'utiliser l'outil. Le non-respect de l'ensemble des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie, des dégâts matériels ou un accident corporel grave.

- ▶ Lisez toutes les consignes de sécurité fournies avec les différentes parties du système.
- ▶ Lisez toutes les notices d'installation, d'exploitation et de maintenance des différentes parties du système.
- ▶ Lisez l'ensemble de la réglementation locale concernant le système et les différentes parties qui le composent.
- ▶ Conservez l'ensemble des instructions et consignes pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Signalétique de sécurité

Les mots **Danger**, **Avertissement**, **Attention** et **Avis** ont la signification suivante :

DANGER	DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des accidents graves voire mortels.
AVERTISSEMENT	AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des accidents graves voire mortels.
ATTENTION	Le mot ATTENTION accompagné du symbole d'alerte de sécurité indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des accidents mineurs ou modérés.
AVIS	AVIS sert à aborder des pratiques sans rapport avec un risque d'accident corporel.

Garantie

- La garantie du produit expirera 12+1 mois après l'expédition depuis le Centre de distribution de Atlas Copco.
- L'usure normale des pièces n'est pas comprise dans la garantie.
 - L'usure normale est celle nécessitant un changement de pièces ou autres opérations de réglage et de révision pendant l'entretien courant de l'outil pendant la période donnée (exprimée en temps, heures de fonctionnement ou autres).
- La garantie du produit repose sur une utilisation correcte, un entretien normal et des réparations appropriées de l'outil et de ses composants.
- La détérioration des pièces consécutive à un entretien inadéquat ou réalisé par des parties autres que Atlas Copco ou ses partenaires d'entretien agréés pendant la période de garantie ne sera pas prise en charge.
- Pour éviter la détérioration ou la destruction de certaines parties de l'outil, il convient de procéder à l'entretien de ce dernier conformément aux périodicités d'entretien recommandées et de suivre les bonnes consignes.
- Les réparations dans le cadre de la garantie ne sont effectuées que dans les ateliers de Atlas Copco ou par des partenaires d'entretien agréés.

Atlas Copco propose une extension de garantie et un entretien préventif à la pointe de la technologie par le biais de ses contrats ToolCover. Pour en savoir plus, s'adresser au représentant SAV local.

Pour les moteurs électriques :

- La garantie ne s'appliquera que si le moteur électrique n'a pas été ouvert.

Site web

Des informations à propos de nos Produits, Accessoires, Pièces de rechange et Documentation sont disponibles sur le site Web de Atlas Copco.

Veillez consulter : www.atlascopco.com.

ServAid

ServAid est un portail qui est constamment mis à jour et qui contient des Informations techniques, comme :

- Informations réglementaires et sur la sécurité
- Caractéristiques techniques
- Instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien
- Nomenclatures de pièces détachées
- Accessoires
- Plans cotés

Veillez consulter : <https://servaid.atlascopco.com>.

Pour plus d'Informations techniques, veuillez contacter votre représentant local Atlas Copco.

Fiches de données de sécurité FDS

Les Fiches de données de sécurité décrivent les produits chimiques vendus par Atlas Copco.

Veillez consulter le site Web Atlas Copco pour plus d'informations www.atlascopco.com/sds.

Pays d'origine

Pour le Pays d'origine, veuillez vous reporter aux informations figurant sur l'étiquette du produit.

Plans cotés

Les Plans cotés sont soit disponibles dans l'Archive des plans cotés, soit sur ServAid.

Veillez consulter : <http://webbox.atlascopco.com/webbox/dimdrw> ou <https://servaid.atlascopco.com>.

Aperçu

Caractéristiques techniques produit

Les Caractéristiques techniques produit peuvent être consultées sur ServAid ou sur le site Web d'Atlas Copco.

Veillez consulter : <https://servaid.atlascopco.com> ou www.atlascopco.com.

Présentation de l'entretien

Recommandations pour l'entretien

Il est recommandé de procéder à une maintenance préventive à intervalles réguliers. Voir les informations détaillées sur la maintenance préventive. Si le produit ne fonctionne pas correctement, le mettre hors service et le contrôler.

Si aucune information détaillée à propos de la maintenance préventive n'est incluse, suivre ces directives générales :

- Nettoyer les pièces appropriées avec soin
- Remplacer toute pièce défectueuse ou usée

Installation

Configuration minimum d'installation

Qualité de l'air

- Pour obtenir des performances optimales et une durée de vie maximale du produit, nous recommandons d'utiliser de l'air comprimé avec un point de rosée maximum de +10°C (50°F). Nous recommandons également d'installer un déshydrateur d'air à réfrigération Atlas Copco.
- Utiliser un filtre à air séparé qui retient les particules solides supérieures à 30 microns et plus de 90% de l'eau liquide. Poser le filtre le plus près possible du produit et avant toute autre unité de traitement d'air pour éviter la chute de pression.
- i** Pour les outils à impulsions/impact, utiliser des lubrificateurs réglés pour ces outils. Les lubrificateurs standard ajoutent trop d'huile, ce qui diminue la performance de l'outil, car il y aura trop d'huile dans le moteur.
- i** S'assurer que le flexible et les raccords sont propres et exempts de toute poussière avant de les relier à l'outil.
- i** Une petite quantité d'huile fournie par un lubrificateur sera bénéfique aussi bien aux produits lubrifiés qu'aux produits non lubrifiés.

Guide de lubrification air et huile

Marque	Lubrification air et huile
Atlas Copco	Optimizer (1 litre) 9090 0000 04
Q8	Chopin 46
Shell	Huile pour outils pneumatiques Shell S2 A 320

Raccordement de l'air comprimé

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessure grave

L'air sous pression peut provoquer des accidents.

- ▶ Toujours couper l'alimentation en air lorsque le matériel n'est pas utilisé ou avant tout réglage.
- ▶ Dépressuriser le flexible et débrancher l'outil de l'alimentation en air lorsqu'il n'est pas utilisé ou avant tout réglage.
- ▶ Toujours veiller à utiliser un flexible de la bonne taille et une pression d'air adaptée à l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT Air comprimé

L'air à haute pression peut provoquer des accidents graves et des dégâts sérieux.

- ▶ Ne pas dépasser la pression d'air maximale.
- ▶ S'assurer qu'il n'y a pas de flexibles ou de raccords endommagés ou mal branchés.

Pour connaître la pression d'air et la taille de flexible correctes, voir les Caractéristiques techniques produit sur - <https://servaid.atlascopco.com> ou www.atlascopco.com.

- i** S'assurer que le flexible et les raccords sont propres et exempts de toute poussière avant de les relier à l'outil.

Fonctionnement

Directives d'ergonomie

Étudiez votre poste de travail en lisant cette liste de directives générales d'ergonomie afin de détecter des possibilités d'amélioration quant à la posture, au placement des composants ou à l'environnement de travail.

- Faites des pauses fréquentes et changez fréquemment de position de travail.
- Adaptez le poste de travail à vos besoins et à la tâche à réaliser.
 - Organisez-vous de manière à avoir un rayon d'action adapté en déterminant l'endroit où les pièces et outils doivent être positionnés, afin d'éviter les charges statiques sur les muscles.
 - Utilisez des équipements de poste de travail tels que des tables et des chaises adaptées à la tâche à réaliser.
- Évitez les positions de travail à une hauteur plus élevée que le niveau de l'épaule ou nécessitant un maintien statique pendant les opérations d'assemblage.
 - Pour travailler à une hauteur plus élevée que le niveau de l'épaule, réduisez la charge statique sur les muscles en réduisant le poids de l'outil, à l'aide par exemple de bras de serrage, d'enrouleurs de tuyau souple ou de répartiteurs de charge. Il est également possible de réduire la charge statique sur les muscles en tenant l'outil près du corps.
 - Faites des pauses fréquemment.
 - Évitez les postures extrêmes du bras ou du poignet, en particulier lors des opérations nécessitant un certain effort.
- Arrangez-vous pour avoir un champ de vision approprié qui nécessite un minimum de mouvements des yeux et de la tête.
- Utilisez un éclairage adapté à la tâche à réaliser.
- Sélectionnez l'outil adapté à la tâche à réaliser.
- Dans les environnements bruyants, utilisez un équipement de protection auditive.
- Utilisez des outils insérés et des consommables de grande qualité, afin de limiter au maximum l'exposition à des niveaux excessifs de vibrations.
- Limitez l'exposition aux forces de réaction.
 - Pendant le tronçonnage :
Un disque à tronçonner peut se coincer s'il est tordu ou s'il n'est pas correctement guidé. Utilisez la bride adaptée pour le disque à tronçonner et évitez de tordre le disque à tronçonner lors de son utilisation.
 - Pendant le perçage :
La perceuse peut caler lorsque le foret débouche. Utilisez des poignées latérales si le couple de calage est trop élevé. La norme de sécurité ISO11148 partie 3 recommande d'utiliser un appareil pour absorber le couple de réaction au-dessus de 10 Nm pour les outils à poignée pistolet et 4 Nm pour les outils droits.
 - Lors de l'utilisation de visseuses ou boulonneuses à entraînement direct :
Les forces de réaction dépendent des réglages de l'outil et des caractéristiques de l'assemblage. La force et la posture déterminent la quantité de force de réaction qu'un opérateur peut tolérer. Adapter le réglage de couple à la force de l'opérateur et à sa posture et utiliser un bras ou un toc de réaction si le couple est trop élevé.
- Dans les environnements poussiéreux, utilisez un système d'extraction des poussières ou portez un masque de protection.

Mode d'emploi

Couple de serrage

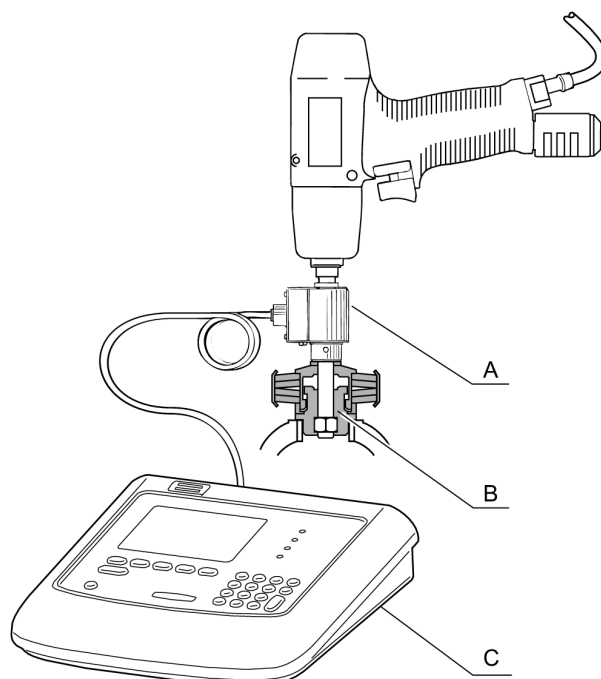
Pour garantir la sécurité et le bon fonctionnement de la visseuse, ajustez correctement le couple de serrage en fonction du joint de la vis. Vérifiez les spécifications de couple du joint concerné.

Vous ajustez le couple de serrage en modifiant la tension du ressort d'embrayage. Tournez la bague de protection jusqu'à ce que l'orifice du logement de l'embrayage soit dégagé. Ensuite, tournez la broche de sortie jusqu'à ce que l'orifice de la clé soit visible sur la rondelle de réglage. Tournez la clé de réglage vers la droite pour diminuer le couple et vers la gauche pour l'augmenter. Une fois le réglage terminé, tournez la bague de protection dans le sens inverse.

Contrôle du couple de serrage

Instrument de contrôle de couple et d'angle

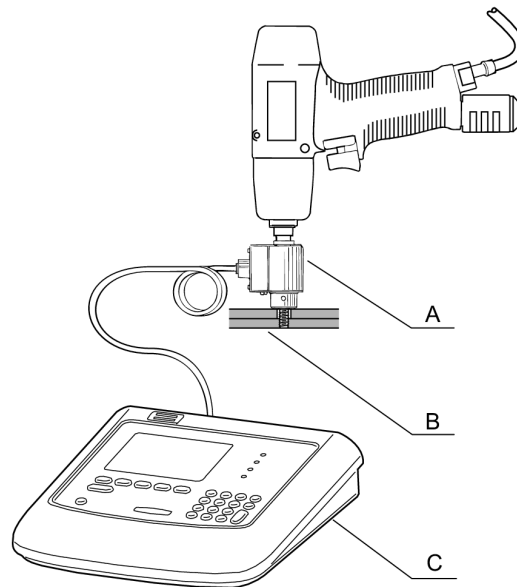
- Dans l'atelier



17632545291

A	Capteur de couple
B	Assemblage test
C	Instrument de contrôle de couple et d'angle

- Sur la chaîne de montage



A	Capteur de couple
B	Assemblage réel
C	Instrument de contrôle de couple et d'angle

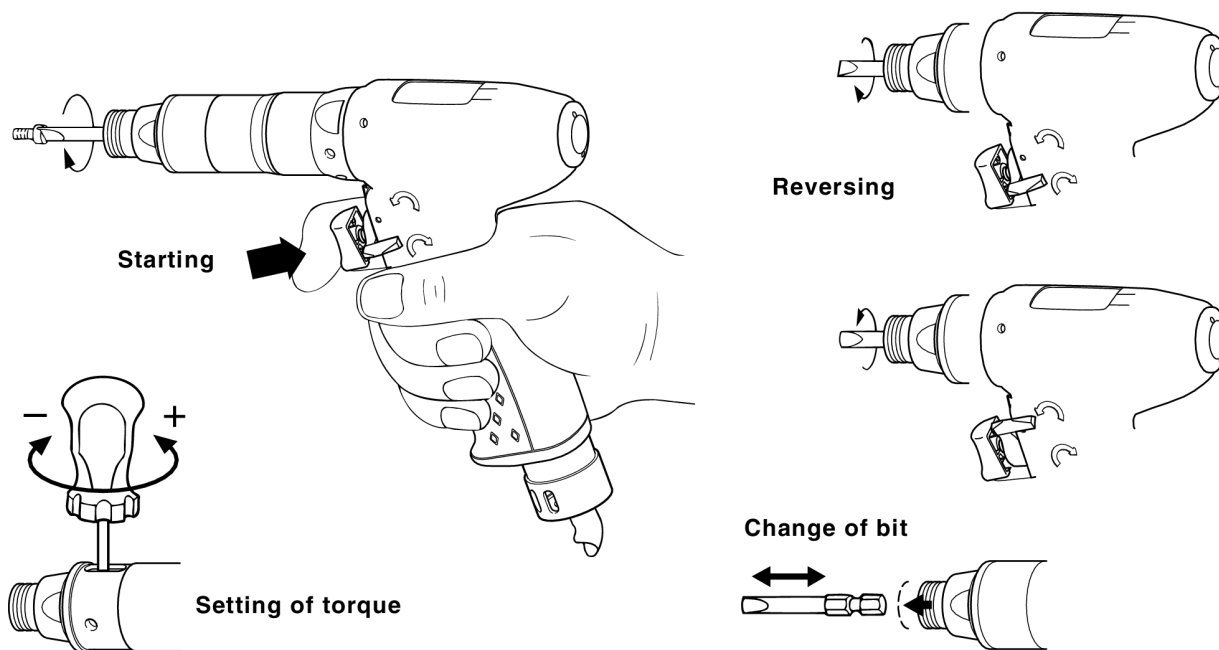
Pour de plus amples informations, veuillez consulter le catalogue principal d'Atlas Copco ou un dépliant séparé.

Plage de couple des ressorts d'embrayage

- i** À chaque ressort d'embrayage correspond une plage de couple. Ne pas régler le couple au-delà de la recommandation maximale sous peine d'altérer le bon fonctionnement de l'embrayage et de l'user prématurément.

Instructions d'utilisation

181 / 105



s002420

Signalisation - Signal RE

Les outils RE fournissent un signal de pression d'air qui peut être connecté à un appareil de surveillance pour compter le nombre de serrages corrects et détecter des arrêts prématurés, des nouvelles frappes ainsi que toute autre irrégularité.

Surveillance de la pression d'air, signal RE S1

Les outils pneumatiques d'assemblage de rapport fournissent un signal pneumatique qui indique au moyen de variations dans la pression de l'air quelle partie du cycle de serrage l'outil a atteint.

Dans le boîtier de contrôle RE, des temporisateurs se déclenchent lorsque certains niveaux de pression sont atteints.

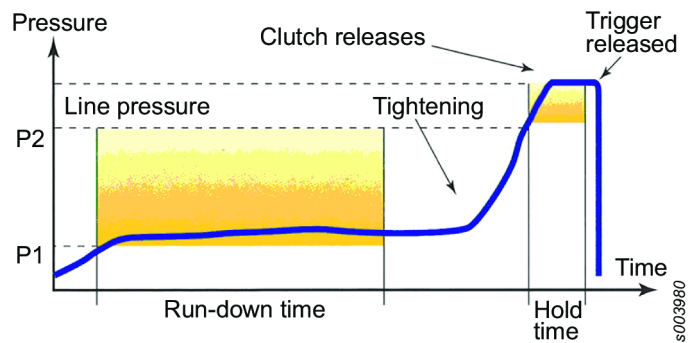
Le niveau de pression 1 (P1) déclenche un chronomètre qui vérifie que le cycle de serrage n'est pas trop court.

Le niveau de pression 2 (P2) déclenche un chronomètre qui mesure la période de temps écoulé entre le moment où l'embrayage est libéré et le moment où l'opérateur relâche la gâchette pour s'assurer qu'elle n'est pas trop courte.

Le contrôleur mesure la pression différentielle appliquée au moteur.

Il convient de noter que le système ne mesure pas le couple ! Un contrôle régulier du couple ou de la sortie du couple doit être effectué séparément.

Le contrôleur RE vérifie la pression dans la conduite d'air. L'un des problèmes les plus courants dans les systèmes de conduites d'air est celui des variations de pression. Si la pression chute trop, l'outil peut se bloquer ou le couple peut ne pas être correct. Le contrôleur RE vous donnera un signal si la pression chute de manière excessive.



Le contrôleur RE alerte l'opérateur lorsqu'il détecte une des conditions suivantes :

- Fixations manquantes
- Relâchement intempestif de la gâchette
- Filets détériorés
- Filets faussés
- Resserrages
- Chute de la pression d'alimentation pneumatique

La pression de l'air à l'intérieur de l'outil est mesurée au moyen d'un petit tuyau souple (voir Accessoires en option - Trousse de signal RE) puis convertie en un signal numérique. Ce signal est traité par dans le contrôleur RE. Le contrôleur RE fournit une rétroaction audio et visuelle instantanée à l'opérateur sur la question de savoir si le serrage est OK ou pas OK.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter la plaquette 9833 1358 01.

Maintenance

Instructions de maintenance

Recommandations pour l'entretien

Il est recommandé de procéder à une maintenance préventive à intervalles réguliers. Voir les informations détaillées sur la maintenance préventive. Si le produit ne fonctionne pas correctement, le mettre hors service et le contrôler.

Si aucune information détaillée à propos de la maintenance préventive n'est incluse, suivre ces directives générales :

- Nettoyer les pièces appropriées avec soin
- Remplacer toute pièce défectueuse ou usée

Consignes d'entretien

Il est recommandé de procéder régulièrement à des révisions et à une maintenance préventive de l'outil, une fois par an ou après 250,000 serrages maximum, à la première des deux échéances. Des révisions plus fréquentes peuvent s'avérer nécessaires si l'outil est utilisé avec un couple élevé et des durées de serrage importantes. Si l'outil ne fonctionne pas correctement, il doit être immédiatement retiré du service et contrôlé.

Le filtre de l'admission d'air et le silencieux doivent être nettoyés fréquemment ou remplacés afin d'éviter tout colmatage susceptible de diminuer les capacités de l'outil.

Lors de chaque révision, nettoyez convenablement toutes les pièces et remplacez celles qui sont usées ou endommagées (notamment les joints toriques et les palettes).

Nettoyage

Nettoyez complètement toutes les pièces avec du White spirit ou autre agent de nettoyage similaire.

Pour éviter tout colmatage ou toute diminution de puissance, vous devez nettoyer le filtre (le cas échéant) et le filtre d'échappement entre les entretiens.

Inspection

Après le nettoyage, vérifiez toutes les pièces. Remplacez toutes les pièces endommagées ou usées.

Pièces de rechange

Pour des raisons techniques, les pièces dépourvues de numéro de référence ainsi que celles fournies dans les kits de service ne sont pas disponibles séparément.

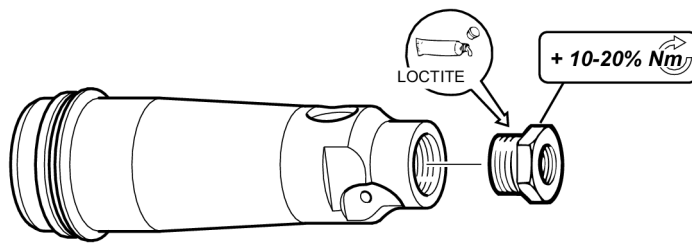
L'emploi de pièces autres que des pièces de rechange Atlas Copco d'origine peut altérer les performances et augmenter les entretiens, voire même annuler toutes les garanties, selon l'appréciation de la société.

Serrer des raccords filetés

Les couples de serrage indiqués dans la liste des vues éclatées dans ServAid (voir section Pièces de rechange sur <https://servaid.atlascopco.com>) sont établis de manière à atteindre une force de serrage correcte et empêcher les pièces de se détacher.

Lors de l'entretien, il doit être possible d'ouvrir ces pièces sans les détruire. Dans certaines circonstances (selon l'application et l'usage), les pièces peuvent toutefois se détacher après une certaine durée d'utilisation. Dans de tels cas, le couple peut être augmenté de 10 à 20 %. Si nécessaire, on pourra également appliquer du liquide frein-filet faible ou moyen.

Exemple



s002140

Instructions de lubrification

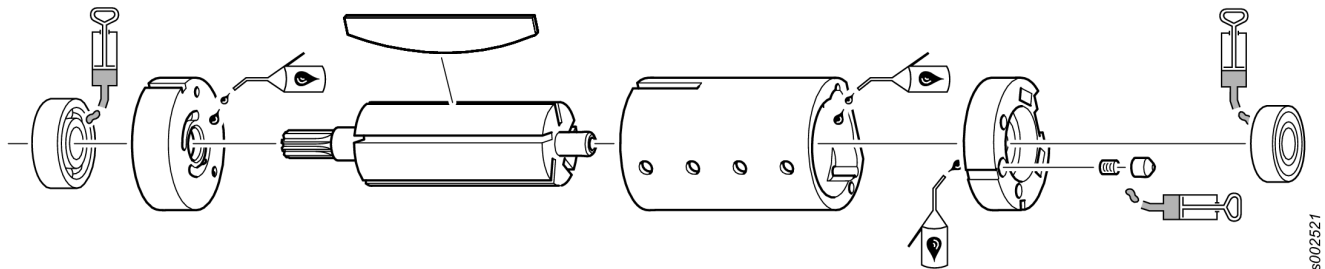
Protection contre la rouille et nettoyage

La présence d'eau dans l'air comprimé peut provoquer l'apparition de rouille. Pour prévenir la rouille, nous recommandons vivement l'installation d'un déshydrateur d'air.

L'eau et les particules peuvent provoquer un collage des palettes et des valves. Ceci peut être évité par l'installation d'un filtre à air près du produit pour éviter la chute de pression.

Avant les arrêts prolongés, toujours protéger l'outil en ajoutant quelques gouttes d'huile dans l'entrée d'air. Faire fonctionner l'outil pendant 5 à 10 secondes et absorber tout surplus d'huile à la sortie d'air dans un chiffon.

Lubrification des pièces de moteur



s002521

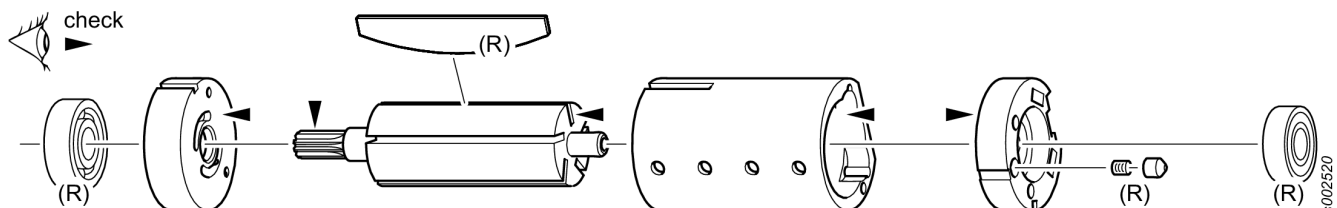
- i** ■ Il n'est pas nécessaire de graisser les roulements à billes protégés.
- Appliquer une mince couche de lubrifiant pour outils pneumatiques aux endroits nécessaires.

Lubrification

Lubrifiez en particulier les engrenages, la soupape et l'embrayage avec de la graisse contenant du bisulfite de molybdène (Molykote BR2 Plus, par exemple).

Lubrifiez les joints toriques et les connexions filetées avec de la graisse avant de les remonter.

Contrôle des pièces de moteur



s002520

- **(R)** À remplacer (à prendre dans la référence de commande du Kit d'entretien) à chaque entretien.
- **Plaques d'extrémité** : Vérifier qu'elles ne sont pas rayées ou éraflées. Si les éraflures sont peu profondes, polir avec de la pâte fine contre un marbre. Nettoyer soigneusement.

- **Rotor** : Vérifier que les extrémités ne présentent pas de marques ou de bavures. Vérifier que les cannelures ne sont pas usées ou fissurées.
- **Cylindre** : Vérifier que l'alésage n'est pas rayé ou éraflé. Si les éraflures sont peu profondes, polir avec une toile fine.

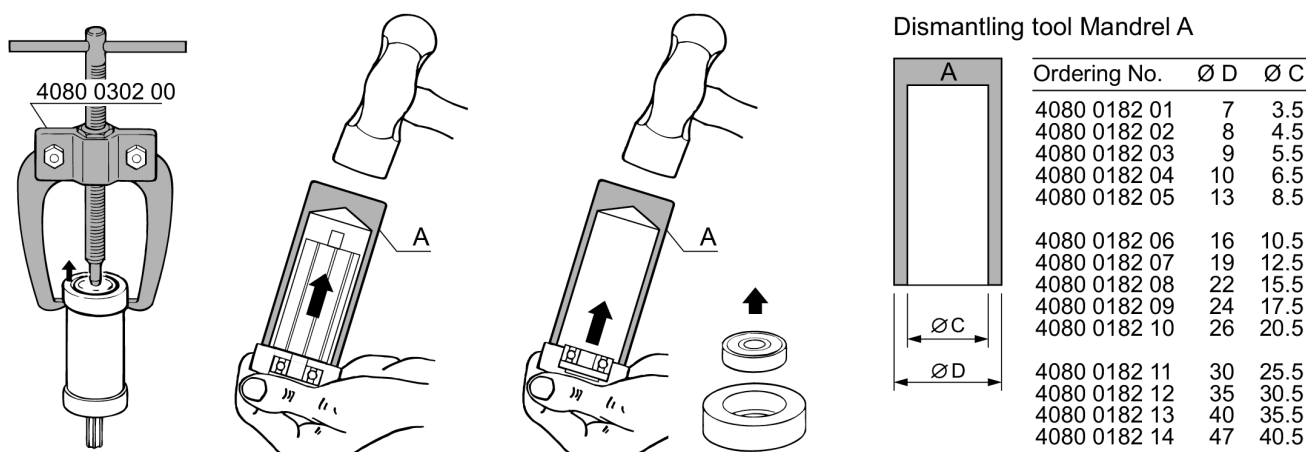
Pour obtenir un rendement maximum

Dans des conditions de travail rudes, joints mous et réglage maximum, nous vous recommandons de lubrifier l'air.

Avec un air extrêmement sec, la durée de vie des palettes et les performances de la machine pourraient diminuer. Le fait de déposer quotidiennement 0,1 à 0,2 ml d'huile dans l'orifice d'admission de la machine améliorera les performances de celle-ci. Alternativement, utiliser un dispositif de lubrification automatique de type lubrificateur par brouillard d'huile DIM Atlas Copco ou un lubrificateur à point unique DOS.

Notice de démontage/montage

Démontage du moteur



Service tools are also included in our Basic Service Tools Set.
For further information, please see Printed Matter No. 9835 5485 00

s002540

Démontage / Montage

Il est important de serrer correctement les connexions filetées des outils, conformément aux spécifications mentionnées dans les vues éclatées.

Serrer des raccords filetés

Le couple de serrage indiqué sur les vues éclatées (Voir section Pièces de rechange dans <https://servaid.atlascopco.com>) apporte la force de serrage correcte et évite que les pièces ne se desserrent. Il ne faut jamais dépasser la force de serrage car ces pièces doivent pouvoir être ouvertes sans les endommager lors des interventions d'entretien. Après un certain temps de fonctionnement et dans des circonstances spéciales, en fonction de l'application et de l'utilisation, les pièces peuvent se desserrer légèrement. On peut alors augmenter le couple de serrage de 10-20 % et appliquer un type de freine-filet léger ou moyen.

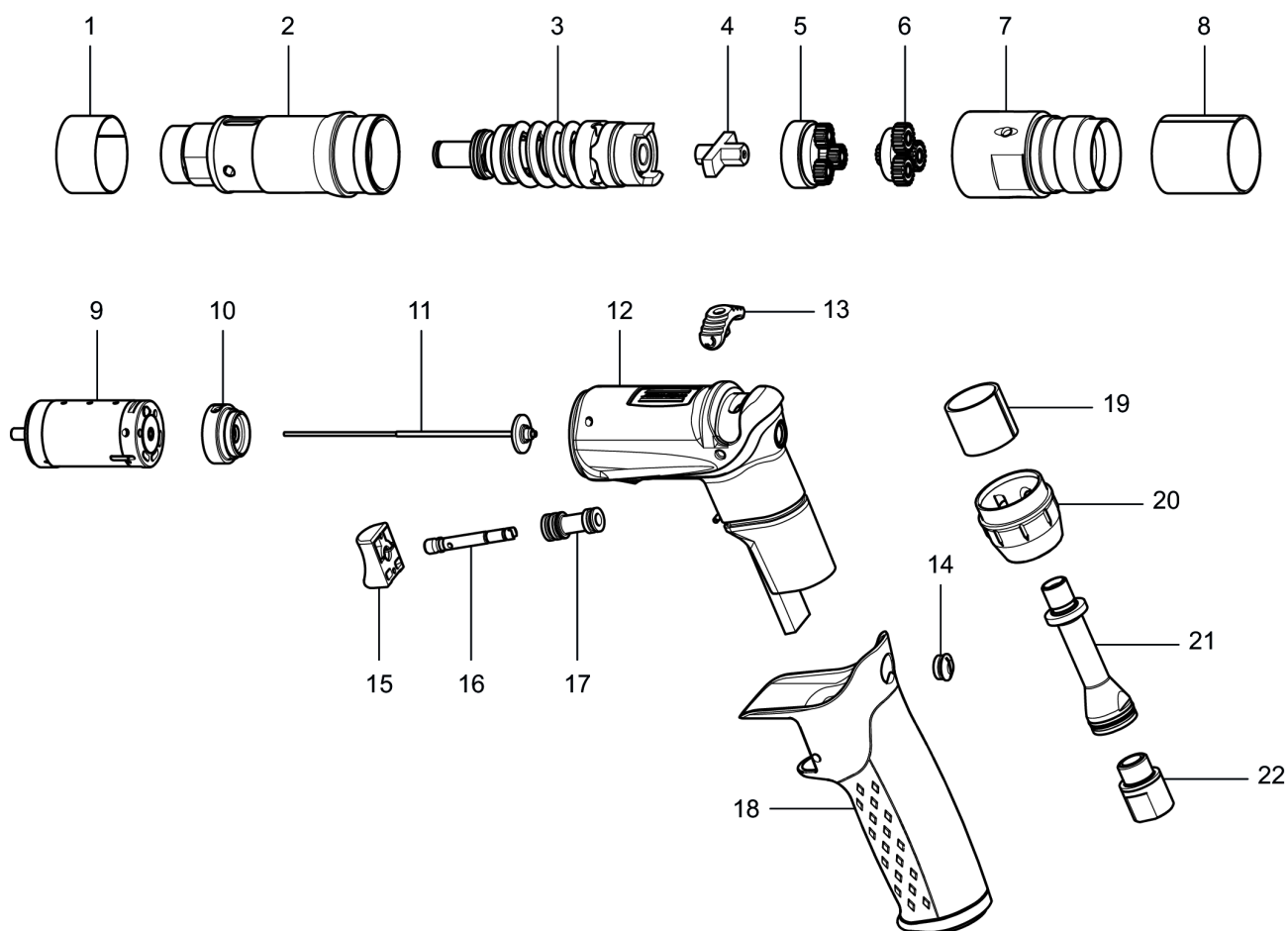
Recyclage

Réglementation environnementales

Lorsqu'un produit est en fin de vie, il doit être convenablement recyclé. Démonter le produit et recycler les composants conformément à la législation locale.

Les batteries devront être prises en charge par votre organisme national de collecte des batteries.

Informations concernant le recyclage



3918520843

	Pièce :	Recycler comme :
1	Bague de protection	Métal, acier
2	Carter d'embrayage	Métal, acier
3	Embrayage	Métal, acier
4	Mâchoire d'embrayage	Métal, acier
5	Engrenage planétaire	Métal, acier
6	Engrenage planétaire	Métal, acier
7	Carter d'embrayage	Métal, acier
8	Boîtier d'engrenage	Métal, acier
9	Moteur à palettes	Métal, acier
10	Siège de soupape	Métal, acier

	Pièce :	Recycler comme :
11	Tige de soupape	Métal, acier et plastique
12	Boîtier de moteur	Métal, aluminium
13	Bouton de marche arrière	Plastique, PA66
14	Couvercle	Métal, acier
15	Bouton poussoir	Plastique, PA66
16	Axe de valve	Métal, acier
17	Garniture	Plastique, PA66
18	Poignée	Plastique, plastique PP
19	Silencieux	Plastique, Vyon
20	Déflexeur d'échappement	Plastique, plastique PA66
21	Chapeau de vis	Métal, acier
22	Adaptateur	Métal, acier



**Atlas Copco Industrial
Technique AB**
SE-10523 STOCKHOLM
Suède
Téléphone : +46 8 743 95 00
www.atlascopco.com

© Copyright 2022, Atlas Copco Industrial Technique AB. Tous droits réservés. Toute utilisation non autorisée ou copie de tout ou partie du présent document sont interdites. Ceci s'applique plus particulièrement aux marques de commerce, dénominations de modèles, références et schémas. Utiliser exclusivement les pièces autorisées. Tout dommage ou dysfonctionnement causé par l'utilisation d'une pièce non autorisée ne sera pas couvert par la garantie du fabricant ou la responsabilité du fait des produits.

Dans un souci de respect de la vie sauvage et de la nature, notre documentation technique est imprimée sur un papier écologique.